

UHORSKÁ MLUVNICA

PRE

NIŽŠIE TRIEDY ELEMENTÁRNYCH ŠKÓL.

SPÍŠAL

KAROL SEBESZTHA,

škôldozorca.

Druhé opravené vydanie, druhé tlačenie.



MAGYAR NYELVTAN

AZ

ELEMI ISKOLÁK ALSÓ OSZTÁLYAI SZÁMÁRA.

IRTA

SEBESZTHA KÁROLY,

tanfelügyelő.

Második javított kiadás, második lenyomat.



BUDAPEST,

FRANKLIN-TÁRSULAT

MAGYAR IRODALMI INTÉZET ÉS KÖNYVNYOMDA.

Minden jog fenntartva.

REVIZIA

**Slovenská pedagogická knižnica
Bratislava**

Sign. 402 273

Potr. č. 175915

#451.7(1)(071)

Jako sa čítajú a vyslovujú uhorské písmeny?

V uhorskej reči sú nasledujúce písmeny:

A	=	a	—	vyslovuje sa: temne blížiac sa k o.
Á	=	á	—	znie jako slovensky á (čaká).
B	=	b	—	jako slov. b.
Cz	=	cz	—	" " c (cukor).
Cs	=	cs	—	" " č (čítat').
D	=	d	—	" " d pred a, o (daf); vždy tvrdo a nikdy mäkko.
E	=	e	—	" " e.
É	=	é	—	" " é lenže niečo ostrejšie.
F	=	f	—	" " f.
G	=	g	—	" " g.
Gy	=	gy	—	" " d' alebo d pred e a i (deň).
H	=	h	—	" " h.
I	=	i	—	" " i.
I	=	í	—	" " í.
J	=	j	—	" " j.
K	=	k	—	" " k.
L	=	l	—	" " l (láme) vždy tvrdo.
Ly	=	ly	—	" " l alebo l pred e a i.
M	=	m	—	" " m.
N	=	n	—	" " n vždy tvrdo.
Ny	=	ny	—	" " ň alebo slov. n. pred e a i.
O	=	o	—	" " o.
Ó	=	ó	—	" " ó.

Ö	=	ö	vyslovuje sa ako nemecké <i>ö</i> t. j. miešané <i>o</i> s <i>e</i> .
P	=	p	— jako slov. p.
R	=	r	— " " r.
S	=	s	— " " š (šuhaj).
Sz	=	sz	— " " s (sane).
T	=	t	— " " t ale vždy tvrdo.
Ts	=	ts	— " " č (čarovat?).
Ty	=	ty	— " " t alebo t pred <i>e</i> a <i>i</i> .
U	=	u	— " " u.
Ú	=	ú	— " " ú.
Ü	=	ü	— jako nemecké <i>ü</i> t. j. <i>u</i> miešane s <i>i</i> .
V	=	v	— jako slov. v.
Z	=	z	— " " z (zima).
Zs	=	zs	— " " ž (žiadon, žena).

Pravidlo: *a, á, o, ó, u, ú,* sú nízke samohlásky, a slová, v ktorých podľa seba stávajú, menujú sa *nízke* slová *e, é, ö, ő, ü, ú,* sú vysoké samohlásky, a slová, v ktorých sa tieto nachádzajú, menujú sa *vysoké* slová. *é, í, í* sú ostré samohlásky, a tvoria ostré slová.

1.

Az ablak: oblok;
 A kréta: krieda;
 A pad: lavica;
 Az asztal: stôl;
 A fal: múr, stena;
 A könyv: kniha;
 A tábla: tabula;
 A papiros: papier;
 Nagy: veľký, á, é;
 Kicsiny: malý, á, é;
 Fehér: biely, á, é;
 Fekete: čierny, á, é;
 Sárga: žltý, á, é;

Is: aj; és: a;
Milyen? jaký, á, é?

Pravidlo. Pred menami vecí, o ktorých sa hovorí, užíva sa *predsloce*: a lebo az, a síce pred menami, ktoré sa začínajú samohláskou kladie sa: a, ale pred takými, ktoré sa začínajú spoluhláskou: az.

Milyen az ablak? Jaký je oblok?

Az ablak nagy: Oblok je veľký.

Milyen a könyv? Jaká je kniha?

A könyv kicsiny: Kniha je malá.

Milyen a kréta? Jaká je krieda?

A kréta fehér: Krieda je biela.

Milyen a fal? Jaká je stena?

A fal is fehér: Aj stena je biela.

Pravidlo: Keď sa hovorí o tretej osobe: čo je? jaká je? koľká je? ktorá je? spojka je alebo v množnom počte: sú sa nevyloží.

Úloha.

Jaká je stena? Stena je biela. Jaká je tabula? Tabula je čierna. Jaký je oblok? Oblok je veľký. Jaký je stól? Stól je žltý. Jaká je kniha? Kniha je malá. Jaká je lavica? Lavica je veľká. Jaký je papier? Papier je biely? A jaká je krieda? Aj krieda je biela.

2.

Az ablak: oblok;

Az ablakok: obloky;

A pad: lavica;

A padok; lavice;

A fal: stena;

A falak: steny;

A kréta: krieda;

A kréták: kriedy;

A könyv: kniha;

A könyvek: knihy

Nagy: veľký;
Nagyok: veľkí, é;
Kicsiny: malý;
Kicsinyek: malí, é;
Milyen: jaký;
Milyenek: jakí, é;

Pravidlo: Množný počet sa tvorí s príponou: *k, ak, ek, ok, ök*, ktoré sa na koniec slov prikladajú, Nízke slová žiadajú nízke (*ek, ök*) a vysoké slová vysoké (*ak, ok*) prípony.

Az ajtó: dvere; az ajtók: viac dvier;
A szék: stolec; a székek: stolce;
A kályha: pec; a kályhák: pece;
A ház: dom; a házak: domy;
Az udvar: dvor; az udvarok: dvory;
A kert: zahrada; a kertek: zahrady;
A fa: strom; a fák: stromy;
A virág: kvet; a virágok: kvety;
Az utca: ulica; az utcák: ulice;
A templom: kostol; a templomok: kostoly;
A kút: studňa; a kutak: studne;
Zöld: zelený, á, é; zöldek: zelení, é;
Tarka: strakatý, á, é; tarkák: strakatí, é;
Magas: vysoký, á, é; magasak: vysokí, é;
Mély: hlboký, á, é; mélyek: hlbokí, é;
Széles: široký, á, é; szélesek: širokí, é;
Keskeny: úzky, á, é; keskenyek: úzki, é;
De: ale.

Milyenek az ajtók? Jaké sú dvere?

Az ajtók szélesek: Dvere sú široké;

Milyenek a házak? Jaké sú domy?

A házak fehérek: Domy sú biele;

Milyenek a fák? Jaké sú stromy?

A fák zöldek: Stromy sú zelené;

Milyenek templomok? Jaké sú kostoly.
A templomok magasak: Kostoly sú vysoké.
Milyenek a kutak? Jaké sú studne?
A kutak mélyek: studne sú hlboké.

Uloha.

Jaký je oblok? Oblok je malý; ale dvere sú veľké.
Jaký je dvor? Dvor je široký, ale ulica je úzka. Jaké sú kvety? Kvety sú strakaté a stromy sú zelené. Jaká je pec? Pec je biela, ale lavice sú žlté. Jaký je kostol? Kostol je vysoký a biely. Jaký je stolec? Stolec je malý a žltý; ale stôl je veľký a široký. Jaká je studňa? Studňa je hlboká, aj široká. Jaké sú múry? Múry sú vysoké a úzke.

3.

Hol? kde; van: je; vannak: sú.

Hol van? Kde je?

Itt: tu; ott: tam.

Hol van a könyv? Kde je kniha?

Itt van a könyv: Tu je kniha.

Hol van az ablak? Kde je oblok?

Ott van az ablak: Tam je oblok.

Hol vannak a virágok? Kde sú kvety?

Itt vannak a virágok: Tu sú kvety.

Hol vannak a fák? Kde sú stromy?

Ott vannak a fák: Tam sú stromy.

Pravidlo: Keď odpovedáme na otázku: *hol van?* kde je? alebo na otázku: *mi van?* čo je? tak sa v odpovedi spojka: *van:* je, alebo: *vannak:* sú vypovedať musí.

-ban, -ben (prípona) = *v.*

a *házban:* v dome;

a *kertben:* v zahrade;

az *iskola:* škola; az *iskolában:* v škole;

a *szoba:* izba; a *szobában:* v izbe;

Mi van a szobában? Čo je v izbe?

A szobában van az asztal: V izbe je stôl.

Mi van a kertben? Čo je v zahrade?

A kertben virágok vannak: V zahrade sú kvety.

Hol van a szoba? Kde je izba?

A szoba a házban van: Izba je v dome.

Hol van az asztal? Kde je stôl?

Az asztal a szobában van: Stôl je v izbe.

Hol van a szék? Kde je stolec?

A szék a kertben van: Stolec je v zahrade.

Hol van a pad? Kde je lavica?

A pad a templomban van: Lavica je v kostole.

A víz: voda;

A patak: potok;

A hal: ryba;

Tiszta: čistá.

Úloha.

Kde je kniha? Tu je kniha. Kde je krieda? Tam je krieda? Jaká je krieda? Krieda je biela. Kde je oblok? Tam je oblok. Jaký je oblok? Oblok je veľký. Kde je strom? Strom je v zahrade. Jaký je strom? Strom je zelený. Kde sú kvety? Kvety sú v zahrade. Kde sú pece? Pece sú v dome. Kde sú dvere? Aj dvere sú v dome. Kde sú kvety a stromy? Kvety sú v obloku, ale stromy sú v zahrade. Čo je v škole? V škole je stôl, stolica, tabula aj lavice. Čo je v studni? V studni je voda. Jaká je voda? Voda je čistá. Čo je v potoku? V potoku je voda a vo vode ryby.

4.

Ki? kto; kit? koho?

Mi? čo; mit? čoho?

A pad: lavica; a padot: lavicu.

A kert: zahrada; a kertet: zahradu.

Az asztal: stôl; az asztalt: stôl (4-tý pád).

A fal: stena; a falat: stenu.

Nagy: veľký; nagyot: veľkého, ú;

Fehér: biely; fehérét: bieleho, ú.

Pravidlo: Slová, ktorými odpovedáme na otázky: koho? čoho? čo? dostanú prípony *t, at, et, ot, öt.*

A kőmives: murár.

Az asztalos: stolár.

A szabó: krajčír.

A csizmadia: čizmár.

A lakatos: zámočník.

A ruha: odev.

A csizma: čizma.

A zár }
A lakat } : zámka.

Csinálja: robí; ki csinálja? kto robí?

Nem: nie.

Szép: pekný, á, é.

Ki csinálja a padot? Kto robí stolicu?

A padot az asztalos csinálja: Lavicu robí stolár.

Ki csinálja az ablakot? Kto robí oblok?

Az ablakot is az asztalos csinálja: Aj oblok stolár robí.

Ki csinálja a falat? Kto robí stenu?

A falat a kőmives csinálja: Stenu robí murár.

Ki csinálja a ruhákat? Kto robí odev?

A ruhákat a szabó csinálja: Odev robí krajčír.

A csizmát is a szabó csinálja? Aj čizmy krajčír robí?

A csizmát nem a szabó csinálja, de a csizmadia: Čizmy nerobí krajčír, ale čizmár.

Úloha.

Jaký je dom? Dom je veľký. Jaká je zámka? Zámka je malá. Jaké sú kvety? Kvety sú pekné. Kto robí dvere? Dvere robí stolár. Kto robí stolec? Aj stolec stolár robí. Kto robí odev? Odev robí krajčír. Krajčír robí aj zámky? Krajčír nerobí zámky; zámky robí zámočník. Kto robí dom? Dom robí murár. A kto robí kostol? Aj kostol murár robí. Kde sú stromy? Stromy sú v zahrade. Jaké sú zahrady? Zahrady sú veľké a pekné. Kde sú kvety? Kvety sú v zahrade aj v dome. Kde sú stolce? Stolce sú v izbe. Kto robí stolce? Stolce robí stolár.

5.

Jó: dobrý; *jobb*: lepší; *legjobb*: najlepší.

Nagy: veľký; *nagyobb*: väčší; *legnagyobb*: najväčší.

Kis (alebo: kicsiny): malý; *kisebb*: menší; *legkisebb*: najmenší.

Fehér: biely; *fehérebb*: belší; *legfehérebb*: najbelší.

Magas: vysoký; *magasabb*: vyšší; *legmagasabb*: najvyšší.

Szép: pekný; *szebb*: krajší; *legszebb*: najkrajší.

Milyen a ház? Jaký je dom?

A ház nagy: Dom je veľký.

Milyen a fa? Jaký je strom?

A fa nagyobb. Strom je väčší.

Milyen a templom? Jaký je kostol?

A templom legnagyobb. Kostol je najväčší.

Pravidlo: Veci, alebo vlastnosti viac osôb a vecí môžeme porovnať medzi sebou s prídavnými menami, a síce keď chceme vlastnosť prídavného mena vo väčšej miere udať, tak podľa potreby prikladáme k prídavným menám prípony: *bb*, *abb*, *ebb*, *obb*, *öbb*, *N*. pr. *jó*, dobrý, *jobb*, lepší. Keď ale chceme tú vlastnosť v naj-

väčšej miere vysloviť, musíme predponu *leg* predložiť. N. pr. *leg-jobb*: najlepší; *legnagyobb*: najväčší.

A hó: sňah.

A zsinór: šnúra.

A kulcs: kľúč.

Mint: jako.

Úloha.

Jaká je stena? Stena je biela. Jaká je krieda? Krieda je belšia jako múr. Jaký je sňah? Sňah je najbelší. Jaký je stolec? Stolec je veľký. Jaký je stôl? Stôl je väčší. Jaká je lavica? Lavica je väčšia. Jaký je kvet? Kvet je pekný. Jaký je strom? Strom je krajší. Jaká je zahrada? Zahrada je najkrajšia. Jaká je tabula? Tabula je veľká. Jaká je kniha? Kniha je menšia. Jaký je kľúč? Kľúč je najmenší. Jaká je šnúra. Šnúra je dlhá. Jaká je ulica? Ulica je dlhšia jako šnúra. Jaký je potok? Potok je najdlhší.

6.

Én: ja; te: ty; ő: on, ona;

Vagyok: som; vagy: si; van: je;

Gyermek: dieťa.

Fiu: chlapec.

Leány: dievča.

Tanuló: žiak.

Apa: otec.

Anya: matka.

Jó: dobrý, á, é.

Rossz: zlý, á, é.

János: Ján.

György: Ďuro.

József: Jozef.

Zsuzsi: Zuzanna.

Mari: Maria, Mara.

Kata: Katka.

Én tanuló vagyok: Ja som žiak.

Te gyermek vagy: Ty si dieťa.

Ő fiu: On je chlapec.

Pravidlo: Pri tretej osobe: ő: on, spona: van: je, sa len na otázku *hol?* kde? vypovie.

Ki vagyok én? Kto som ja?

Te gyermek vagy: Ty si chlapec.

Ki vagy te? Kto si ty?

Én tanuló vagyok: Ja som žiak.

Ki ő? Kto je ona?

Ő leány: Ona je dievča.

Ő fiu: On je chlapec.

Hol vagyok én? Kde som ja?

Te a szobában vagy: Ty si v izbe.

Hol van ő? Kde je on?

Ő az iskolában van: On je v škole.

Ki a jó tanuló? Kto je dobrý žiak?

János a jó tanuló: Ján je dobrý žiak.

Én is jó tanuló vagyok: Aj ja som dobrý žiak.

Te nem vagy jó tanuló: Ty si nie dobrý žiak.

Zsuzsi jó leány: Zuza je dobré dievča.

Zsuzsi nem jó leány; ő rossz leány: Zuza je nie dobré dievča; ona je zlé dievča.

Az apa jó, de a fiu rossz: Otec je dobrý, ale chlapec je zlý.

Te rossz fiu vagy: Ty si zlý chlapec.

Én jó fiu, de rossz tanuló vagyok: Ja som dobrý chlapec, ale zlý žiak.

Jó vagyok én? Dobrý som ja?

Te jó vagy: Ty si dobrý.

Rossz ő? Zlý je on?

Ő nem rossz? On je nie zlý?

Jó az anya? Je matka dobrá?

Az anya jó: Matka je dobrá.

Úloha.

Dobrý je otec? Otec je dobrý. Kde je dobrá matka? Dobrá matka je v izbe. Dobrý žiak som ja? Ty si dobrý žiak. Kde je dobré dievča? Dobré dievča je v zahrade. Kde som ja? Ty si v škole. Kde si ty? Ja som v kostole. Kde je ona? Ona je v izbe. Som ja dobré dieťa? Ty si dobré dieťa. Aj ja som dobrý chlapec? Ty si nie dobrý chlapec. Je on dobrý žiak? On je lepší žiak jako ty, ale je horší chlapec. Kto robí zámky? Zámočník robí zámky. Kto robí múr? Murár robí múr. Murár som ja? Ty si nie murár, ty si žiak. Je on krajčír. On je nie krajčír, on je stolár. Kto je stolár? Ja som stolár, ty si čižmár, on je zámočník.

7.

Mi: my; ti: vy; ōk: oni, ony.

Vagyunk: sme.

Vagytok: ste.

Vannak: sú.

Mi az iskolában vagyunk: My sme v škole.

Ti a templomban vagytok: Vy ste v kostole.

Ōk a kertben vannak: Oni sú v zahrade.

Jók vagyunk mi? Dobri sme my?

Ti nem vagytok jok: Vy ste nie dobrí.

Ki: kto; kik: kto; (mnony poet.)

Ki vagy te? Kto si ty?

En János vagyok: Ja som Ján.

Kik vagyunk mi? Kto sme my?

Mi gyermekek vagyunk: My sme deti.

Kik vagytok ti? Kto ste vy?

Mi tanulok vagyunk: My sme žiaci.

Kik ōk? Kto sú oni?

Ōk fiuk: Oni sú chlapei.

Ember: lovek.

Allat: zvieri.

Ló: kôň.

Kutya: pes.

Macska: mačka.

Házi: domáci, a, e.

Mi: čo? mik čo (množný počet.)

Mi vagyok én? Čo som ja?

Te ember vagy: Ty si človek.

Mi vagy te? Čo si ty?

Én gyermek vagyok: Ja som dieťa

Mi ő? Co je on?

Ő asztalos: On je stolár.

Mik vagyunk mi? Čo sme my?

Mi emberek vagyunk: My sme ľudia.

Mik vagytok ti? Čo ste vy?

Ti gyermekek vagytok: Vy ste deti.

Mik ők? Čo sú oni?

Ők asztalosok: Oni sú stolári.

Is: aj = tiež.

Mi a kutya? Čo je pes?

A kutya állat: Pes je zviera.

Milyen állatok a ló és macska? Jaké zvieratá sú kôň a mačka?

A ló és macska házi állatok: Kôň a mačka sú domáce zvieratá.

Úloha.

Jaký je otec? Otec je dobrý. Jaká je matka? Matka je tiež dobrá. Kde je Zuza? Zuza je v kostole. Kde je Ďuro? Ďuro je tiež v kostole. Kto robí čižmy? Čižmy robí čižmár. Kto robí múr? Múr robí murár. Kto som ja? Ty si žiak. Kto si ty? Ja som zámočník. Kto je on? On je človek. Kto sme my? Vy ste ľudia. Kto ste vy? My sme dievčatá. Kto sú oni? Oni sú chlapci. Čo som ja? Ty si krajčír. Čo si ty? Ja som žiak. Čo je on? On je murár. Čo je kôň? Kôň je zviera. Čo je pes? Pes je tiež zviera.

Čo je mačka? Aj mačka je zviera. Jaké zvieratá sú kôň, pes a mačka? Kôň, pes a mačka sú domáce zvieratá.

8.

Atyám: môj otec. Atyánk: náš otec.

Atyád: tvoj otec. Atyátok: váš otec.

Atyja: jeho otec. Atyjuk: ich otec.

Alebo:

Az én atyám: môj otec. A mi atyánk: náš otec.

A te atyád: tvoj otec. A ti atyátok: váš otec.

Az ő atyja: jeho otec. Az ő atyjuk: ich otec.

Pravidlo: Mená vecí, ktorými prisvojujeme, dostávajú prípony: *m, d, ja (je); nk, tok* (aj, tők, tek), *juk* (aj, jök, jek). Slová ale, ktoré sa končia spoluhláskami, prijmu pred tie prípony ešte jednu samohlásku (a, e, o, ö).

A ház: dom; a házam: môj dom.

Az asztal: stôl; a te asztalod: tvoj stôl.

A kert: zahrada; az ő kertje: jeho zahrada.

A lakat: zámka; a lakatunk: naša zámka.

A pad: lavica; a padotok: vaša lavica.

A kút: studňa; a kutjok: ich studňa.

Niektoré slová ale, ktoré sa spoluhláskou končia písmenu *j* vynechajú. Nr. pr. a könyv: kniha; a könyve: jeho kniha (a nie: könyvje); a ház: dom; a háza: jeho dom (a nie: házja); a könyvük: ich kniha (a nie: könyvjük); házuk: ich dom (a nie: házjuk).

Itt: tu; ott: tam.

Kié? ő, őia, őie?

Ez: tento, táto; az: tamten, tamtá, tamto.

Kié ez a könyv? Őia je to kniha?

Ez az én könyvem: To je moja kniha.

Kié ez a kutya? Čí je to pes?
Ez az én kutyám: To je môj pes.
Kié ez a kréta? Čia je to krieda?
Ez az ő krétája: To je jeho krieda?
Kié ez a pad? Čia je to lavica?
Ez a mi padunk: To je naša lavica.
Kié ez a ház? Čí je to dom?
Ez a ti házatok: To je váš dom.
Kié ez a könyv? Čia je to kniha?
Ez az ő könyvük: To je ich kniha.

Milyen az én csizmám? Jaké sú moje čižmy?
A te csizmád fekete: Tvoje čižmy sú čierne.
Hol van a te könyved? Kde je tvoja kniha?
Az én könyvem itt van! Moja kniha je tu!
Hol van az ő padja? Kde je jeho lavica?
Az ő padja ott van! Jeho lavica je tam!
Hol van a mi fánk? Kde je náš strom?
A mi fánk a kertben van: Náš strom je v
zahrade.

Hol van a ti széketek? Kde je váš stolec?
A ti széketek a szobában van: Vás stolec je
v izbe.

Hol van az ő ruhájuk? Kde sú ich šaty?
Az ő ruhájuk az iskolában van: Ich šaty sú
v škole.

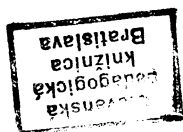
Úloha.

Kde je môj pes? Tvoj pes je v zahrade. Kde je tvoja kniha? Moja kniha je v škole. Kto si ty? Ja som žiak. Kde je tvoja tabula? Moja tabula je v škole. Kto je on? On je človek. Kde sú jeho šaty? Jeho šaty sú v zahrade. Kde je naša lavica? Vaša lavica je tu! Kde sú vaše kachle? Naše kachle sú v izbe. Kde je ich zahrada? Ich zahrada je tam. Kde je váš pes? Náš pes je v dome. Kde je váš

stól? Náš stól je v izbe. Jaký je môj papier? Tvoj papier je biely. Jaká je tvoja kniha? Moja kniha je žltá. Jaký je jeho pes? Jeho pes je čierny. Jaká je naša studňa? Vaša studňa je hlboká. Jaký je váš kostol? Náš kostol je vysoký; váš je menší. Jaká je ich škola? Ich škola je biela, ale naša je krajšia.

9.

Nekem van: ja mám.
Neked van: ty máš.
Neki van: on, ona, ono má.
Nekünk van: my máme.
Nektek van: vy máte.
Nekik van: oni, ony majú.
A kalap: klobúk.
A kabát: kabát.
Az ing: košela.
A nadrág; nohavice.
A szür: širica.
A fej: hlava.
A kéz: ruka.
A láb: noha.
A száj: ústa.
A haj: vlasy.
Az orr: nos.



Nekem van kalapom: ja mám klobúk.
Neked van fejed: ty máš hlavu.
Neki van kabátja: on, (ona) má kabát.
Nekünk van ingünk: my máme košelu.
Nektek van kezetek: vy máte ruku.
Nekik van szájuk: oni (ony) majú ústa.
Van nekem lábam? Mám ja nohu?
Neked van lábod: Ty máš nohu.

Van nekik könyvük? Majú oni knihu?

Nekik van könyvük: Oni majú knihu.

Kinek van? Kto má?

Az embernek van: Človek má.

A lónak van: Kôň má.

A háznak van: Dom má.

A gyermeknek van: Dieťa má.

Pravidlo: Pripona: *-nak* alebo *-nek* so slovesom: *van*, značí vždy: mať niečo, ku ktorému slovu sa priloží o tom sa povie že má niečo; ale meno tej veci, ktorú má, berie si vždy prisvojúce prípony: *m, d, ja* atď. — Meno prisvojenej veci pred slovce *a* lebo *az* ztratí.

Kinek van feje? Kto má hlavu?

A lónak van feje: Kôň má hlavu.

Kinek van kalapja? Kto má klobúk?

Jánosnak van kalapja: Ján má klobúk.

Kinek van háza? Kto má dom?

Az apának van háza: Otec má dom.

Kinek van fája? Kto má strom?

Nekik van fájuk: Oni majú strom.

Minek van? Čo má?

Minek van ablaka: Čo má oblok?

A háznak van ablaka: Dom má oblok.

Minek van virága? Čo má kvety?

A kertnek van virága: Zahrada má kvety.

Úloha.

Jaký je klobúk? Klobúk je čierny. Kde je voda? Voda je v studni. Kto robí šaty? Šaty robí krajčír. Čo si ty? Ja som zámočník. Čo sú ony? Ony su žiačky. Čí je ten klobúk? To je môj klobúk. Čia je tá kniha? To je vaša kniha. Mám ja kabát? Ty máš kabát. Máš ty ruku? Ja mám ruku. Má on širicu? On má širicu. Máte vy zahradu? My máme väčšiu zahradu jako vy. Máme my dom? Vy máte dom. Majú oni psa? Oni majú krajšieho psa jako my. Kto má mačku? Stolár má mačku. Kto má košelu? Dieťa má košelu. Kto

má čižmy? Čižmár má čižmy. Kde je voda? V studni je voda. Má studňa vodu? Studňa má vodu. Kto má stolec? Stolár má stolec. Kto má širicu? Krajčír má širicu. Má zámočník ruky? Zámočník má ruky.

10.

Nincs: niet.

Nincs ablak: niet oblok.

Nincs szék: niet stolec.

Nincs ingem: nemám košelu.

Nincs kalapod: nemáš klobúk.

Nincs szűre: nemá širicu.

Nincs házunk: nemáme dom.

Nincs kertetek: nemáte zahradu.

Nincs iskolájuk: nemajú školu.

Nekem nincs: ja nemám.

Neked nincs: ty nemáš.

Neki nincs: on (ona) nemá.

Nekünk nincs: my nemáme.

Nektek nincs: vy nemáte.

Nekik nincs: oni (ony) nemajú.

Kinek nincs? kto nemá?

Kiknek nincs? ktorí nemajú?

Minek nincs? čo nemá?

Miknek nincs? ktoré (veci) nemajú?

Úloha.

Jaké zviera je kôň? Kôň je domáce zviera. Kde je tvoj klobúk? Môj klobúk je v izbe. Kde je vaša zahrada? Naša zahrada je tu! Kto si ty? Ja som človek. Čo sú ony? Ony sú dievčatá. Kto má knihu? Ja mám knihu. Máš ty kriedu? Ja nemám kriedu. Mám ja klobúk? Ty nemáš klobúk. Má on lavicu? On nemá lavicu. Máme my dom?

Vy nemáte dom. Máte vy zahradu? My nemáme zahradu. Majú oni kostol? Oni nemajú kostol? Kto má kabát? Ján má kabát; ale nemá širicu. Stolár má zámku? Stolár nemá zámku, ale má stôl. Murár má psa? Murár nemá psa, ale má mačku. Krajčír má čižmy? Krajčír má odev ale nemá čižmy. Zviera má nohy? Zviera má nohy, ale nemá ruky.

11.

Én voltam: ja som bol.
Te voltál: ty si bol.
Ő volt: on bol.
Mi voltunk: my sme boli.
Ti voltatok: vy ste boli.
Ők voltak: oni boli.

Én voltam az iskolában: ja som bol v škole.
Te voltál a kertben: ty si bol v záhrade.
Ő volt a szobában: on bol v izbe.
Mi voltunk a kertben: my sme boli v záhrade.
Ti voltatok a templomban: vy ste boli v kostole.
Ők voltak a házban: oni boli v dome.

Ki volt? kto bol?
Hol volt? kde bol? (bola, bolo.)

Ki volt a kertben? Kto bol v záhrade?
Én voltam a kertben: Ja som bol v záhrade.
Ki volt az iskolában? Kto bol v škole?
Ők voltak az iskolában: Oni boli v škole.
Hol voltam én? Kde som bol ja?
Te a vizben voltál: Ty si bol vo vode.
Hol voltatok ti? Kde ste vy boli?

Mi a templomban voltunk: My sme boli v kostole.

Ki nem volt az iskolában? Kto nebol v škole?

Én nem voltam az iskolában: Ja som nebol v škole.

Voltál a kertben? Bol si v zahrade?

Én nem voltam a kertben: Ja som nebol v zahrade.

Voltatok ti a vizben? Boli ste vy vo vode?

Mi nem voltunk a vizben: My sme neboli vo vode.

Voltak ōk a házban? Oni boli v dome?

Ők nem voltak a házban: Oni neboli v dome.

Az erdő: hora, les

A város: mesto.

A község: obec.

A piac: námestie.

A bolt: sklep.

Mindenki: každý.

Úloha.

Jaká je hora? Hora je zelená. Kde je Zuza? Zuza je v meste. Čí je to klobúk? To je tvoj klobúk. Čia je tá kniha? To je vaša kniha. Kto má kriedu? Oni majú kriedu. Máte vy širicu? My nemáme širicu, ale máme kabát. Kto nemá lavicu? My máme lavicu, ale oni nemajú. Kde si ty bol? Ja som bol v sklepe. Kde som ja bol? Ty si bol v škole. Bol som ja v meste? Ty si nebol v meste, ty si bol v obci. Kto bol v meste? Zuza bola v meste? Kde bol Ján? Ján bol v hore. Kto bol na námestí? My sme boli na námestí. Boli ste v kostole? My sme neboli v kostole. Kto bol v kostole? Oni boli v kostole. Kde som bol ja? Ty si bol v zahrade. Kto bol v hore? Každý bol v hore.

Nekem volt: ja som mal.
Neked volt: ty si mal.
Neki volt: on (ona) mal (a).
Nekünk volt: my sme mali.
Nektek volt: vy ste mali.
Nektek volt: oni (ony) mali.

Kinek volt virágja?	Kto mal kvet?
Neked volt virágod.	Ty si mal kvet.
Volt neked könyved?	Mal si ty knihu?
Nekem nem volt könyvem, de neki volt könyve.	Ja som nemal knihu, ale on mal knihu.
Volt nekünk házunk?	Mali sme my dom?
Nekünk nem volt házunk, de volt kertünk.	My sme nemali dom, ale sme mali zahradu.
Volt nekik templomuk?	Mali oni kostol?
Nekik nem volt templomuk, de nektek volt templomotok.	Oni nemali kostol, ale vy ste mali kostol.

Kinek van háza? Kto má dom?
Nekem nincs házam! Ja nemám dom!
Volt neked házad? Mal si ty dom?
Nekem nem is volt házam? Ja som ani nemal dom.
Apádnak van háza? Tvoj otec má dom?
Apámnak volt is, van is háza: Můj otec mal, aj má dom.
Kinek nincs háza? Kto nemá dom?
Nekik nincs házuk: Oni nemajú dom.
Nektek van házatok? Vy máte dom?

Nekünk volt is, van is házunk: My sme aj mali, aj máme dom.

Az asztalosnak van kalapja? Stolár má klobúk?

Az asztalosnak nincs kalapja, neki asztala van: Stolár nemá klobúk, on má stôl.

Van a szabónak kalapja? Má krajčír klobúk?

A szabónak nincs kalapja; neki kabátja van: Krajčír nemá klobúk, on má kabát.

A bárányka: jahňa; juh: ovca.

A kecske: koza.

A tehén: krava.

A szamár: somár.

Az ágy: postel.

A láda: láda, truhla.

A korsó: krčah.

A pohár: pohár.

A fazék: hrniec.

A gomb: gombík.

A pap: kňaz.

A tanító: učitel.

A mérnök: zememerač.

Már: už.

Mindég: vždy.

Soha: nikdy.

Most: teraz.

Még: ešte.

Mindjárt: hned.

Úloha.

Jaký je tvoj klobúk? Mój klobúk je čierny? Kde je jeho otec? Jeho otec je v meste. Kto robí truhlu? Truhlu robí stolár. Kto je on? On je zememerač. Čí je tento dom? Tento dom je ich. Majú oni aj zahradu? Oni mali zahradu

ale už nemajú. Mám ja knihu? Ty máš knihu, ale nemáš truhlu. Máš ty krčah? Ja mám krčah, ale nemám pohár. Tvoj otec má kravu? On nemá kravu, ale má kozu. Mal som ja ovcu? Ty si nemal ovcu. Kto mal ovcu? Ja som mal ovcu. A on mal ovcu? On nemal ovcu, ale kozu. Vy ste mali ovcu? My sme mali ovcu. Kto mal ešte ovcu? Oni mali tiež ovcu. Kňaz mal kravu? Kňaz mal kravu aj ovcu, aj kozu. Tvoja matka mala posteľ? Moja matka mala posteľ, aj truhlu, aj hrniec. Učiteľ mal stolec? Učiteľ mal aj stolec, aj stôl, aj posteľ. Kto nemal posteľ? Zememerač nemal posteľ, ale mal lavicu.

13.

Én leszek: ja budem.
Te leszesz: ty budeš.
Ő lesz: on bude.
Mi leszünk: my budeme.
Ti lesztek: vy budete.
Ők lesznek: oni budú.

Én asztalos leszek: ja budem stolár.
Te pap leszel: ty budeš kňaz.
Ő szabó lesz: on bude krajcír.
Mi tanítók leszünk: my budeme učítelia.
Ti mérnökök lesztek: vy budete zememerači.
Ők tanulók lesznek: oni budú žiaci.

Ki lesz asztalos? Kto bude stolár.
János lesz asztalos: Ján bude stolár.
Ki lesz pap? Kto bude kňaz?
Ők lesznek papok: Oni budú kňazia.

Nekem lesz: ja budem mať.
Neked lesz: ty budeš mať.
Neki lesz: on bude mať.

Nekünk lesz: my budeme mať.

Nektek lesz: vy budete mať.

Nekik lesz: oni budú mať.

Kinek lesz kalapja? Kto bude mať klobúk?

Nekem lesz kalapom. Ja budem mať klobúk.

Kinek nem lesz víze? Kto nebude mať vodu?

Nekik nem lesz vizük. Oni nebudú mať vodu.

Úloha.

Jaká je moja zahrada? Tvoja zahrada je pekná a veľká. Kde je jeho otec? Jeho otec je v meste. Kto robí kostol? Kostol robí murár. Čia je táto kniha? Táto kniha je moja. Kto má tabulu? Učiteľ má tabulu. Kto bude mať klobúk. Ja budem mať klobúk. Mal si ty knihu. Ja som mal vždy knihu. Kto je v zahrade? Učiteľ je v zahrade, ale on bude hneď v škole. Učiteľ bude mať knihu? Učiteľ má vždy knihu; on mal, má a bude mať knihu. Kto bude učiteľ? Oni budú učitelia. Ty nebudeš učiteľ? Ja nebudem učiteľ, ja budem stolár. Kto bude krajčír? My budeme krajčíri. Kto bude mať kabát? My budeme mať kabát. Oni budú mať klobúk? Oni nebudú mať klobúk, ale vy budete mať klobúk. Ty máš klobúk? Já mám peknejší klobúk jako ty.

14.

K menám, o ktorých sa hovorí, prikladáme prípony a síce:

Na otázku: komu? (kinek?) *-nak, -nek, a ház, dom; a háznak, domu; a káp, obraz; a kápnek, obrazu.*

Na otázku: kde? (hol?) *-n, -on, -ön, -en (-na), a házon, na dome; a képen, na obraze; -nál, -nél, (-pri); a háznál, pri dome; a kápnél, pri obraze.*

Na otázku: kam? (hova?) *ba, be (-do), a házba, do domu; a kertbe, do zahrady; -ra, -re (-na), a házra, na dom; a képre, na obraz; -hoz, -hez (-ku), a házhoz, ku domu; a káphez, ku obrazu.*

Na otázku: odkiaľ? (honnét?) -ból, -ból (-z, -zo), a házból, z domu; a kertből, zo zahrady; -ról, -ról (s—), a házról, s domu; a képről, s obrazu; -tól, -tól (od—), a háztól, od domu; a képtől, od obrazu.

Na otázku: pokiaľ? (meddig?) -ig (po—), a házig, po dom; a képig, po obraz.

Na otázku: či, čie? koho? -é, a házé, domu (domov); képe, obrazu.

Kié ez a ház? Čí je ten dom?

Ez a ház az atyáé: Ten dom je otcov.

Ez a ház az atyámé: Ten dom je môjho otcov.

Kinek csinálja az asztalos az asztalt? Komu robí stolár stôl?

A tanítónak: Učiteľovi.

Hol van a könyv? Kde je kniha?

Az asztalon van: Na stole je.

Hol van a kutya? Kde je pes?

A háznál van: Pri dome je.

Ki csinálja a padot? Kto robí stolicu?

A padot az asztalos csinálja: Stolicu robí stolár.

Hová csinálja az asztalos a padot? Kam robí stolicu stolár.

Az asztalos a padot a kertbe csinálja: Stolár robí stolicu do zahrady.

Ki csinálja a lakatot? Kto robí zámku?

A lakatot a lakatos csinálja: Zámku robí zámočník.

Hová csinálja a lakatos a lakatot? Kam robí zámku zámočník?

A lakatos a lakatot az ajtóra csinálja: Zámočník robí zámku na dvere.

Ki csinálja a kutat? Kto robí studňu?

A te atyád csinálja a kutat: Tvoj otec robí studňu.

Hová csinálja atyám a kutat? Kam robí môj otec studňu?

A házhoz csinálja a kutat: Ku domu robí studňu.

Honnét van ez a viz? Odkiaľ je táto voda?

Ez a viz a kutból van: Táto voda je zo studne.

Honnét van ez a virág? Odkiaľ je tento kvet?

Ez a virág a kertből van: Tento kvet je zo zahrady.

Honnét van ez a gomb? Odkiaľ je tento gombík?

Ez a gomb a kabátról van: Tento gombík je s kabáta.

Kitől van ez a fazék? Od koho je tento hrniec?

Ez a fazék az anyánktól van: Tento hrniec je od našej matky.

Meddig van ez az ut? Pokiaľ je táto cesta?

Ez az ut a városig van: Táto cesta je po mesto.

Kié ez a könyv? Čia je táto kniha?

Ez a könyv a papé: Táto kniha je kňazova.

Uloha.

Čo je to? To je klobúk? Čí je to klobúk? To je klobúk môjho otcov. Kde je tvoj otec? Môj otec je v zahrade. Kde je tvoja knižka? Moja knižka je na stole. A kde je tvoj kabát? Môj kabát je vo škole na lavici. Kde je vaša matka? Naša matka je v kostole. A kto je pri dome? Pri dome je naša dievka. Odkiaľ je vaša dievka? Naša dievka je z obce. Čia je to dievka? Tá dievka je stolárova dievka. Kto robí kabát? Kabát robí krajčír. Kde robí krajčír? Krajčír robí v izbe. Komu robí krajčír kabát? Krajčír robí kabát matke. Kto robí čizmy? Čizmy robí čizmár. Komu

robí čizmár čižmy? Čizmár robí čižmy otcovi. Čo je to? To je posteľ. Od koho je tá posteľ? Tá posteľ je od stolára.

15.

Adok: dám.	Látok: vidím.
Adsz: dáš.	látsz: vidíš.
Ad: dá.	lát: vidí.
Adunk: dáme.	látunk: vidíme.
Adtok: dáte.	láttok: vidíte.
Adnak: dajú.	látanak: vidia.

Nekem: mne;	nekünk: nám.
neked: tebe;	nektek: vám.
neki: jemu;	nekik: im.

Ki ad nekem könyvet? Kto mi dá knižku?
 Ő ad neked könyvet: On ti dá knižku.

Te nem adsz nekem könyvet? Ty mi nedáš knižku?

Én nem adok neked könyvet; de a tanító ad. Ja ti nedám knižku, ale učitel' ti dá.

Ki lát? Kto vidí?

Én is látok, te is látsz, Aj ja vidím, aj ty vidíš.
 mimindnyájan látunk. my všetci vidíme.

Mindnyájan: Všetci.

Mit láttok ti? Čo vy vidíte?

Mi erdőt látunk. My horu vidíme.

Mit látanak ők. Čo oni vidia?

Ők várost látanak, de erdőt nem látanak. Oni vidia zahradu, ale nevidia horu.

Pravidlo: Slová, ktoré prijímajú príponu: *t, at, et, ot, öt* jestli sa na ne potahuje sloveso, predslovce *a* lebo *az* ztratia.

Mit látsz? Čo vidíš?

Házat látok: Dom vidím (a nie *a* házat).

Mit adsz? Čo dáš?

Adok kalapot: Dám klobúk (a nie *a* kalapot).

Az alma: jablko;

Az almafa: jabloň.

A körte: hruška;

A körtefa: hruška (strom).

A szilva: slivka;

A szilvafa: slivka (strom).

A saláta: šalát;

A fenyőfa: jedľa.

A káposzta: kapusta;

A bükkfa: buk.

A szülők: rodičia;

A hegy: vrch.

-e? -či? (na konec slov sa kladie, keď sa opytujeme).

Van-e? Či je?

Van-e viz a kutban? Či je voda v studni.

A kutban van viz. V studni je voda.

Fehér-e a fal? Či je múr biely?

A fal fehér. Múr je biely.

Van-e kalapod? Či máš klobúk?

Nincs kalapom. Nemám klobúk.

Te vagy-e a tanító? Či si ty učiteľ?

En nem vagyok tanító. Ja som nie učiteľ.

Adsz-e almát? Či dáš jablko?

Adok almát. Dám jablko.

Körtét adsz-e? Či hrušku dáš.

Körtét nem adok. Hrušku nedám.

Úloha.

Kto vidí jabloň? Ja vidím jabloň. Či vidíš jablko? Jablko nevidím. Čo vidí on? On vidí dom. Či vidí aj obec? On nevidí obec, ale vidí mesto. Má otec zahradu? Otec má zahradu. Či sú v zahrade slivky? (stromy).

V zahrade sú stromy. Dá ti otec slivky? Otec mi dá slivky, ale mi nedá kvietky. Či majú rodičia zahradu. Rodičia majú zahradu. Čo majú rodičia v ich zahrade? Rodičia majú v ich zahrade stromy, kvety, kapustu, šalát aj studňu. Vidíš ty horu? Ja nevidím horu. Či oni vidia horu? Oni vidia horu. Čo vidia oni v hore? Oni vidia v hore stromy. Jaké stromy vidia oni v hore? Oni vidia v hore jedle aj buky. Aj vy vidíte horu? My nevidíme horu. A čo vy vidíte? My vidíme mesto. Čo vy vidíte v meste? My vidíme v meste domy, kostoly, ulice a sklepy. Aj on vidí mesto? On nevidí mesto, on vidí vrch. Či mi dáš knihu? Ja ti nedám knihu. Kto mi dá knihu? Učiteľ ti dá knihu. A kňazia mi nedajú knihu? Aj kňazia ti dajú knihu.

16.

Láttam: videl som	Adtam: dal som
Láttál: videl si	Adtál: dal si
Látott: videl	Adott: dal
Láttunk: videli sme	Adtunk: dali sme
Láttatok: videli ste	Adtatok: dali ste
Láttak: videli.	Adtak: dali.

Láttál-e már várost? Či si už videl mesto?

Én már láttam várost. Ja som už videl mesto.

Látott-e ő kertet? Či on videl zahradu?

Ő látott kertet. On videl zahradu.

Ki látott már hegyet? Kto už videl vrch.

Mi láttunk már hegyet. My sme už videli vrch.

Ti láttatok már várost? Vy ste už videli mesto?

Mi még nem láttunk várost. My sme ešte nevideli mesto.

Ők láttak már erdőt? Oni už videli horu?

Ők még nem láttak erdőt. Oni ešte nevideli horu.

Írok: píšem; irtam: písál som.
Várok: čakám; vártam: čakal som.
Kapok: dostanem; kaptam: dostal som
Csinálok: robím; csináltam: robil som.
Maradok: zostanem; maradtam: zostal som.
Állok: stojím; álltam: stál som.
Olvasok: čítam; olvastam: čítal som.
Számolok: rátam; számoltam: rátal som.
Levél: list.
Irtam: písál som.
Irtál: písál si.
Írt: písál.
Irtunk: písali sme.
Irtatok: písali ste.
Irtak: písali.

Niektoré časoslová v minulom čase jak sa o tretej osobe hovori len *t* si berú ku kmenu. Irt: písál (a nie *irott*), várt: čakal (a nie *vár-ott*), csinált: robil, maradt: zostal, állt: stál atd.

Mit csinálsz? Čo robíš?

Olvasok. Čítam.

Mit olvassz? Čo čítaš?

Könyvet olvasok. Knihu čítam.

Mit csináltok ti? Čo vy robíte?

Mi is olvasunk. Aj my čítame.

Mit olvastok? Čo čítate?

Mi leczkét olvasunk. My úlohu čítame.

Mit csinálnak ők?

Ők is olvasnak.

Mit olvasnak? Čo čítajú?

Ők levelet olvasnak. Oni list čítajú.

Mit csináltál? Čo si robil?

Én vártam. Ja som čakal.

Hol vártál? Kde si čakal?

Az iskolában vártam. V škole som čakal.

Kire vártál? Na koho si čakal?

A tanítóra vártam. Na učiteľa som čakal.

Mit csinált ő? Čo on robil?

Ő is várt. Aj on čakal.

Mit csináltatok ti? Čo ste vy robili?

Mi is vártunk. Aj my sme čakali.

Kire vártatok? Na koho ste čakali?

Mi apánkra vártunk. My sme na nášho otca čakali.

Mit csináltak ők? Čo oni robili?

Ők is vártak. Aj oni čakali.

A kéz: ruka.

A kamra: komora.

A láb: noha.

A sertés: sviňa.

A zseb: vaček.

A szalonna: slanina.

A farkas: vlk.

A kenyér: chlieb.

Úloha.

Čo máš v ruke? Chlieb mám v ruke. Kto ti dal chlieb? Otec mi dal chlieb. Aj Ján dostal chlieb? Ján nedostal chlieb, on dostal jablko. Kto dostal hrušky? Vy ste dostali hrušky. A oni čo dostali? Oni dostali chlieb aj slaninu. Čo robí kňaz? Kňaz číta. Čo číta kňaz? Kňaz číta knihu. Čo robí učiteľ? Učiteľ píše. Čo píše učiteľ? Učiteľ píše list stolárovi. Aj zememerač píše list? On nepíše, on už písal. Čo vy robíte v škole. My v škole píšeme aj počtujeme. Kde je vaše dievča? Ona zostala v škole. Kto ešte zostal v škole? Aj oni zostali v škole. Čo oni robia v škole? Oni píšu, rátajú, a čítajú v škole. Aj učiteľ je v škole. Učiteľ teraz neni v škole, on stojí pred domom. Kto je ešte pred domom? Aj tvoj otec stojí pred domom.

17.

Várni fogok: budem čakať,	Irni fogok: budem písaf.
Várni fogsz: budeš čakať.	Irni fogsz: budeš písaf.
Várni fog: bude čakať.	Irni fog: bude písaf.
Várni fogunk: budeme čakať.	Irni fogunk: budeme písaf.
Várni fogtok: budete čakať.	Irni fogtok: budete písaf.
Várnifognak: budú čakať.	Irni fognak: budú písaf.

Mit fogsz csinálni? Čo budeš robiť?
 Én olvasni fogok: Ja budem čítať.
 Mit fog ő csinálni? Čo bude on robiť?
 Ő számolni fog: On bude rátať.
 Mit fogtok ti csinálni? Čo budete vy robiť?
 Mi állni fogunk: My budeme stáť.
 Ők is állni fognak? Aj oni budú stáť.
 Ők maradni fognak: Oni zstanú.

Rajzolni: kresliť.	Járni: chodiť.
Rajzolak: kreslím.	Járok: chodím.
Rajzolt: késil.	Járt: chodil.

Beszélni: rozprávať.	Élni: žiť.
Beszélek: rozprávam.	Élek: žijem.
Beszélt: rozprával.	Élt: žil.

Tanulni: učiť sa.	Szépen: pekne.
Tanulok: učím sa.	Jól: dobre.
Tanult: učil sa.	Csak: len.
	Igen: áno.

Úloha.

Čo robí chlapec? Chlapec sa učí. A čo robí dievka? Dievka kreslí. Ona sa už učila? Ona sa ešte neučila, ale ona sa bude učiť. Čo robí Ján? Jeho otec mi rozprával, že chodí do školy. On už číta? Áno, on číta pekne. Aj Mara už číta. Tá pekne číta, ale ešte nepíše dobre. A vy už píšete? My ešte nepíšeme, ale budeme písať, máte vy knižku? My len budeme mať knižku; dostaneme od pána učiteľa. Kde je matka? Matka je v izbe. Čo robí v izbe? Ona píše list synovi. Ona už dostala list od syna? Ešte nedostala, ale dostane. Kto bude robiť kabát pre učiteľa? Krajčír bude robiť kabát pre učiteľa. Kde je vaše dievča? Ona je v kostole. Chodí ona do školy? Ona už nechodí do školy, ale bude chodiť do mesta. Žije ešte čižmár? Čižmár žije ešte, ale už nerobí čižmy. A čo robí? On čaká. Čo sa ty učíš? Ja sa učím čítať a písať. A oni sa tiež učia písať? Oni sa učia čítať, písať aj kresliť. A ty sa neučíš kresliť? Ja sa ešte neučím kresliť, len písať, ale sa budem učiť.

A FRANKLIN-TÁRSUL

IV., Eg

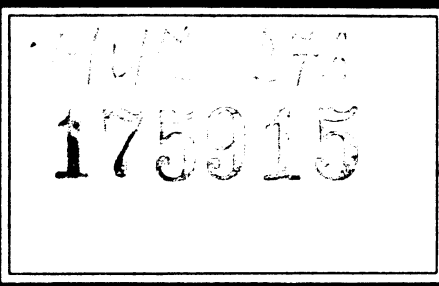
megjelentek és ugyanott, vala

T A N

tót és tót-magy

GYERTYÁNFFY-ERTI

Abecédár a privá útanka



ERTL HERIBERT.

Természetrajs a tótajku mindennapi és ismétlő népiskolák számára.

Prirodopis pre slovenské každodennie a opakujuce národné školy. (17.358/88.) Kötve 60 f.

Földrajs-Zemepis tót és tót-magyar népiskolák számára. (9109/90.) Kötve 60 f.

Rövid természetrajs-Krátky prirodopis. 25 képpel. (9109/90.) Kötve 30 f.

Rövid természettan-Krátky silospyt. 27 ábrával. Kötve 30 f.

SEBESZTHA KÁROLY, kir. tanfelügyelő.

A magyarok története tótajku elemi iskolák számára. **Dejiny Uherska** pre slovenské elementarné školy. Kötve 30 f.

Földrajs tótajku elemi iskolák számára. **Zemepis** pre slovenské elementárne školy. (14.539/89.) Kötve 30 f.

Magyar nyelvtan-Uhorska mluvnica a tótajkú népiskolák alsó oszt. számára. Kötve 30 f.

Magyar nyelvtan-Uhorska mluvnica a tótajkú népiskolák felső oszt. számára. Kötve 35 f.

SZTANKÓ BÉLA.

Dalokkönyv I. rész a népiskolák I—II. osztály számára. (17.979/91.) 35 f.

II. " " " III—IV. " " " 60 f.

III. " " " V—VI. " " " 60 f.

Utasítás a dalokkönyvekhez. Füzve 20 f.

KAPI GYULA.

Dalkönyvecske. A népiskolák alsó oszt. számára. IV. kiadás. (17.358/88.) Füzve 40 f.

Utasítás a népiskola alsó oszt. számára irt dalkönyvecskéhez. Füzve 40 f.

Dr. BALOGH TIHAMÉR.

Egészségtan az elemi és ismétlőiskolák számára. Kötve 40 f.

A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterium által 1888. évi 764. sz. a. a népiskolák számára engedélyezett

Méhner-féle megyei térképek.

külön-külön kaphatók, ára egyenkint 16f. Minden járás külön színezve.

Magyarország térképe. Minden megye külön színezve. Ára 20 f.

Az osztrák-magyar monarchia térképe. " 20 f.

Európa térképe. " 20 f.

175915